

yderligere relevante oplysninger i henhold til denne artikel om, hvad der er foretaget i den tidligere forlængelsesperiode.

#### Artikel 6

##### *Internationalt samarbejde og bistand*

1. Til opfyldelse af forpligtelserne i henhold til denne konvention har hver kontraherende stat ret til at søge og til at modtage bistand hvor det er muligt fra andre kontraherende stater i muligt omfang.

2. Hver kontraherende stat forpligter sig til at lette udveksling af udstyr, materiale og videnskabelige og teknologiske oplysninger, der vedrører gennemførelsen af denne konvention, og har ret til i videst muligt omfang at deltage i sådan udveksling. De kontraherende stater skal ikke pålægge anskaffelsen af minerydningsudstyr og dertil hørende teknologisk information med humanitære formål uberettigede restriktioner.

3. Hver kontraherende stat, der har mulighed for det, skal yde bistand til omsorgen for og rehabiliteringen og den sociale og økonomiske reintegration af mineofre samt til mineoplysningsprogrammer. Sådan bistand kan blandt andre ydes gennem De Forenede Nationers system, internationale, regionale eller nationale organisationer eller institutioner, den Internationale Røde Kors Komité, nationale Røde Kors- og Røde Halvmåne organisationer og deres Internationale Forbund, ikke-governmentale organisationer eller på bilateral basis.

4. Hver kontraherende stat, der har mulighed for det, skal yde bistand til minerydning og dermed forbunden virksomhed. Sådan bistand kan bl.a. ydes gennem Forenede Nationers system, internationale, regionale eller nationale organisationer eller institutioner, bilateralt eller ved bidrag til De Forenede Nationers frivillige fond til minerydning eller andre regionale fonde, der har med minerydning at gøre.

5. Hver kontraherende stat, der har mulighed for det, skal yde bistand til destruktions af oplagrede personelminer.

on what has been undertaken in the previous extension period pursuant to this Article.

#### Article 6

##### *International cooperation and assistance*

1. In fulfilling its obligations under this Convention each State Party has the right to seek and receive assistance, where feasible, from other States Parties to the extent possible.

2. Each State Party undertakes to facilitate and shall have the right to participate in the fullest possible exchange of equipment, material and scientific and technological information concerning the implementation of this Convention. The States Parties shall not impose undue restrictions on the provision of mine clearance equipment and related technological information for humanitarian purposes.

3. Each State Party in a position to do so shall provide assistance for the care and rehabilitation, and social and economic reintegration, of mine victims and for mine awareness programmes. Such assistance may be provided, inter alia, through the United Nations system, international, regional or national organizations or institutions, the International Committee of the Red Cross, national Red Cross and Red Crescent societies and their International Federation, non-governmental organizations, or on a bilateral basis.

4. Each State Party in a position to do so shall provide assistance for mine clearance and related activities. Such assistance may be provided, inter alia, through the United Nations system, international or regional organizations or institutions, non-governmental organizations or institutions, or on a bilateral basis, or by contributing to the United Nations Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance, or other regional funds that deal with demining.

5. Each State Party in a position to do so shall provide assistance for the destruction of stockpiled anti-personnel mines.